



COMUNE DI NAPOLI

ORIGINALE

**AREA CULTURA E TURISMO
SERVIZIO SUPPORTO ORGANIZZATIVO ALLE INIZIATIVE CULTURALI
ARCT 1112**

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

n. 14 del 5 luglio 2019

Oggetto: affidamento del servizio, ai sensi dell'art. 36, c. 2, lett. a), del d.lgs. 50/2016, come mod. dal dlgs 56/2017 e s.m., su piattaforma Mepa, TD 969568, per realizzare alcuni spettacoli teatrali per Estate 2019: I LUOGHI DELLE FIABE - laboratori, teatro, narrazione e natura per bambini e famiglie presso il Parco di Re Ladislao e il complesso monumentale dell'Annunziata e altri luoghi di Napoli - 15 - 31 luglio 2019; affidamento alla ditta I Teatrini/Centro Campano Teatro d'Animazione, via A. Villari n. 35, 80137 Napoli, partita i.v.a. 07829090633; importo di € 30000,00 oltre i.v.a..
Smart CIG: Z9C29080FA.

Pervenuta al Servizio Finanziario

in data 5 LUG. 2019 prot. n° D3/1264

Registrata all'indice generale

data 12 LUG. 2019 n° 1173

Ph

Il dirigente del Servizio Supporto Organizzativo alle Iniziative Culturali, dott.ssa Rossana LIZZI,

premesse che:

- "Estate a Napoli" costituisce un appuntamento culturale ormai consolidato e di grande risonanza;
- in tale ottica l'Amministrazione Comunale anche per il 2019 sta stilando il calendario delle manifestazioni a farsi ed è stabilito che il programma prevederà una serie di eventi culturali, musica, teatro, intrattenimento, che si svolgeranno tra giugno e settembre 2019 in vari luoghi comunali, tra i quali il Maschio Angioino, sulla base della delibera di G.C. 283/2019;
- il tema conduttore individuato per l'anno 2019 è "ESTATE '40'", per commemorare l'anniversario della prima edizione della "Estate a Napoli" voluta dall'allora sindaco Valenzi;
- gli eventi culturali contribuiscono ad incrementare anche il turismo, settore in forte crescita ed in grado di produrre un consistente indotto in tutti i Settori dell'economia cittadina, orientando la scelta turistica verso la destinazione Napoli, rappresentando, al contempo, una via di aggregazione sociale che rafforza i valori civici;
- in sede di individuazione delle varie proposte culturali è pervenuta la proposta di realizzare un insieme di attività teatrali e di spettacolo intitolato "Estate.2019: I LUOGHI DELLE FIABE - laboratori, teatro, narrazione e natura per bambini e famiglie presso il Parco di Re Ladislao e il complesso monumentale dell'Annunziata e altri luoghi di Napoli - 15 - 31 luglio 2019"; la proposta allegata PG/2019/543464 del 20/6/2019 è della ditta I Teatrini/Centro Campano Teatro d'Animazione, via A. Villari n.35, 80137 Napoli, partita i.v.a. 07829090633; la proposta ha ricevuto l'avallo dell'assessore alla cultura e al turismo con nota allegata PG/2019/547250 del 21/6/2019;
- la succitata proposta prevede un costo di € 30000,00 oltre i.v.a. (€ 15800,00 per parte artistica con i.v.a. al 10%; € 14200,00 per parte organizzativa con i.v.a. al 22%);
- l'iniziativa è interessante perché offre al pubblico un insieme di iniziative culturali che trasmette valori positivi in un territorio che presenta notorie criticità sociali;

considerato che:

- con il comma 501 della l. 28 dicembre 2015, n. 208 (legge di stabilità 2016), è stata introdotta la possibilità "per tutti i Comuni, senza distinzione in base alla popolazione, a procedere autonomamente per gli acquisti di beni, servizi e lavori di valore inferiore a € 40.000,00";



-sussiste l'obbligo per i Comuni di ricorrere ai mercati elettronici per gli acquisti di beni, servizi di importo pari o superiore a € 5000,00 e fino alla soglia comunitaria di € 221000,00 ai sensi dell'art. 1, c. 450 della legge 296/2006, come modificato dall'art. 1, comma 130, della legge 145/2018;

-con deliberazione della Giunta Comunale n. 288 del 08 maggio 2014 sono stati individuati i lavori, beni e servizi acquisibili in economia ai sensi dell'ex art. 125 del d.lgs. 163/2006 e alla voce 15 della tabella B prevede l'acquisizione, tra gli altri, di servizi attrezzature e beni per organizzare e coorganizzare eventi;

-si ritiene opportuno provvedere all'acquisizione dei servizi in questione, in coerenza con gli articoli 40-41 e 42 della disciplina dei contratti e nel rispetto di quanto previsto dall'art. 36 del Codice dei contratti, mediante l'utilizzo di procedure più snelle e semplificate che consentono di economizzare tempi e risorse per il raggiungimento dei fini pubblici all'iniziativa in questione;

-il d.lgs. 50/2016, come mod. dal dlgs 56/2017 e dalla legge 55/19, all'art. 36, c. 2, lett. a), espressamente prevede che per l'affidamento di lavori servizi e forniture di importo inferiore alle soglie di cui all'art. 35 possa procedersi mediante affidamento diretto anche senza previa consultazione di due o più operatori economici;

-la circolare PG/2012/64756 del 10 agosto 2012 del Servizio Autonomo Centro Unico Acquisti e Gare nella quale si prevede che i Dirigenti responsabili della spesa non sono tenuti ad acquisire il preventivo parere del C.U.A.G. qualora si avvalgano degli strumenti C.O.N.S.I.P., e che pertanto tale circolare può estendersi anche per le procedure Mepa;

- la nota PG 523452 del 14/6/2019 del C.U.A.G. suggerisce l'uso del software "Alice", fermo restando la validità del Mepa;

-si provvederà agli accertamenti previsti dall'artt. 80 e 86, e se necessario si disporrà l'esecuzione anticipata del servizio, ai sensi dell'art. 32, c. 8, del d.lgs. 50/2016, per l'urgenza, in quanto un ritardo dell'esecuzione della prestazione determinerebbe l'inefficacia dell'affidamento (evento a farsi con urgenza), tenuto conto del parere espresso dal Tar Emilia Romagna -Bologna- con sentenza n.209 del 7/3/2016 che ha ritenuto la temporanea inefficacia dell'aggiudicazione non significa che l'aggiudicazione definitiva sia inesistente;

-in relazione alla presente procedura è stato richiesto all'A.N.A.C. lo Smart CIG Z9C29080FA;

-inoltre, atteso che il novero delle spese effettuabili mediante l'imposta di soggiorno, ex art. 4, D.Lgs. n. 23 del 2011, ricomprende un ampio ventaglio d'interventi, che vanno ben oltre a quelli oggetto del vincolo introdotto dall'art. 6, commi 8/9, D.L. n. 78 del 2010 (spese per relazioni pubbliche, convegni, mostre, pubblicità, rappresentanza e sponsorizzazioni), si ritiene che non siano assoggettabili ai detti vincoli gli interventi finalizzati ad utilizzare i proventi dell'imposta di soggiorno al fine d'affidare incarichi a consorzi di imprese turistiche, e di concorrere ai costi sostenuti da consorzi di imprese turistiche; ciò, atteso che il citato art. 4, prevede che il gettito



dell'imposta "...è destinato a finanziare interventi in materia di turismo, ivi compresi quelli a sostegno delle strutture ricettive, nonché interventi di manutenzione, fruizione e recupero dei beni culturali ed ambientali locali, nonché dei relativi servizi pubblici locali";

- la somma che si va ad impegnare per il presente provvedimento è coperta dal gettito dell'imposta di soggiorno, e, quindi, con riferimento alla Deliberazione n.107/2018/PRSP della Corte dei Conti Campania, non ricade nel blocco disposto, trattandosi di spesa vincolata;

dato atto che:

-per realizzare l'evento in oggetto è necessaria una procedura sul Mercato Elettronico, qui adottato quello del Mepa (Consip), mediante la trattativa diretta con un unico operatore economico, ai sensi dell'art. 36, c. 2, lett. a) del d.lgs. 50/2016 e s.m., previa ricerca di mercato e consultazione di siti specializzati;

-trattandosi di un affidamento il cui importo, è inferiore alla soglia comunitaria (€ 211000,00), nel rispetto dei principi di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità, pubblicità, del principio di rotazione, possibilità di partecipazione delle "micro, piccole e medie imprese", richiesti dal Codice dei contratti, si è ritenuto avviare una trattativa sulla piattaforma Mepa con la ditta I Teatrini/Centro Campano Teatro d'Animazione, via A. Villari n. 35, 80137 Napoli, partita i.v.a. 07829090633, fermo restante che la richiesta di offerte non è vincolante per la Stazione appaltante;

-con la T.D. n. 969568 è stata avviata la trattativa sul Mepa con la ditta I Teatrini/Centro Campano Teatro d'Animazione, via A. Villari n. 35, 80137 Napoli, partita i.v.a. 07829090633;

-è pervenuta l'offerta su Mepa per la T.D. n. 969568 da parte con I Teatrini/Centro Campano Teatro d'Animazione, via A. Villari n. 35, 80137 Napoli, partita i.v.a. 07829090633 che ha praticato un prezzo, non superiore al prezzo a base (€ 30000,00), di € 30000,00, oltre i.v.a., offerta che risulta aderente alle necessità;

-si è proceduto sul Mepa alla stipula della T.D. n. 969568 con la ditta I Teatrini/Centro Campano Teatro d'Animazione, via A. Villari n. 35, 80137 Napoli, partita i.v.a. 07829090633;

considerato che:

- in base alle Linee Guida n. 4 (di attuazione del d.lgs. 18 aprile 2016, n. 50, approvate dal Consiglio dell'Autorità con delibera n. 1097 del 26 ottobre 2016 e aggiornate al d.lgs. 19 aprile 2017, n. 56 con delibera del Consiglio n. 206 del 1 marzo 2018), che:

- ai sensi dell'art. 4.4.1. (art. 32, c. 14 del d.lgs. 50/2016), la stipula del contratto avverrà in maniera semplificata;

- ai sensi dell'art. 4.4.2. (art. 32, c. 10, lett. b) del d.lgs. 50/2016) non si applica il termine dilatorio di stand still

di 35 giorni per la stipula del contratto;

- per l'urgenza, in quanto un ritardo dell'esecuzione della prestazione determinerebbe un grave danno di immagine per la Città e per l'Amministrazione, si dispone l'esecuzione anticipata della prestazione, ai sensi dell'art. 32, comma 8, del D. Lgs. 50/2016 e s.m., tenuto conto del parere espresso dal Tar Emilia Romagna - Bologna- con sentenza n.209 del 7/3/2016 che ha ritenuto che la temporanea inefficacia dell'aggiudicazione non significa che l'aggiudicazione definitiva sia inesistente;

-la nota PG 523452 del 14/6/2019 del CUAG, laddove essa ricorda che la Delibera AVCP 111/2012 e s.m. consente di derogare dall'AVCPass per gare su piattaforme informatiche;

dato atto che:

- ai sensi dell'art. 32 del d.lgs. 50/2016 e dell'art. 192 del d.lgs. 267/2000:

a) l'oggetto del contratto è l'organizzazione di un evento culturale-musicale in zone popolate affette da problematiche di degrado urbano e sociale;

b) il fine è la promozione culturale e l'aggregazione sociale;

c) la modalità di scelta del contraente è quella dell'affidamento diretto (ai sensi dell'art. 36, c. 2, lett. a) del d.lgs. 50/2016 e s.m.i. e delle Linee Guida n. 4 dell'A.N.A.C., approvate dal Consiglio dell'Autorità con delibera n. 1097 del 26 ottobre 2016 e aggiornate al d.lgs. 19 aprile 2017, n. 56);

-non sono rilevabili rischi di interferenza, per i quali sia necessario adottare le relative misure di sicurezza e/o redigere DUVRI, tra le attività della Stazione appaltante e le attività oggetto del contratto d'appalto, in quanto appaltatore prenderà in consegna l'area esclusa dalle attività ordinarie della Stazione appaltante e con ciò assume i rischi relativi alla tenuta in consegna della stessa;

attestato che:

- l'adozione del presente provvedimento avviene nel rispetto della regolarità e della correttezza dell'attività amministrativa e contabile, ai sensi dell'art. 147 bis del d.lgs. 267/2000 e degli artt. 13 c.1, lett. b) e 17, c. 2, lett. a) del Regolamento del Sistema dei Controlli Interni, approvato con deliberazione di C.C. n. 4 del 28 febbraio 2013;

- l'istruttoria necessaria ai fini dell'adozione di codesto provvedimento è stata espletata dalla stessa dirigenza che la adotta, che è anche R.U.P. e Direttore dell'Esecuzione del Contratto;

- ai sensi dell'art. 6 bis della l. 241/90, introdotto dall'art. 1, c.41, della Legge 190/2012, non è stata rilevata la presenza di situazioni di conflitto di interesse tali da impedirne l'adozione;

- il prezzo d'acquisto del servizio è congruo, rispetto ad analoghe prestazioni svolte sul mercato locale e tenuto conto della qualità complessiva dell'offerta;

visti:

- gli artt. 40-41 e 42 della disciplina dei contratti;
- l'art. 36 del d.lgs. 50/2016 e s.m. e i.
- gli artt. 107, 183 e 192 del d.lgs. 267/2000;
- l'art 24 del regolamento di contabilità adottato dall'amministrazione.

D E T E R M I N A

Per i motivi esposti in narrativa e che di seguito si intendono integralmente trascritti:

1) Affidare il servizio, ai sensi dell'art. 36, c. 2, lett. a), del d.lgs. 50/2016, come mod. dal dlgs 56/2017 e s.m., su piattaforma Mepa, TD 969568, allegata, per realizzare alcuni spettacoli teatrali per Estate 2019: I LUOGHI DELLE FIABE - laboratori, teatro, narrazione e natura per bambini e famiglie presso il Parco di Re Ladislao e il complesso monumentale dell'Annunziata e altri luoghi di Napoli - 15 - 31 luglio 2019; affidamento alla ditta I Teatrini/Centro Campano Teatro d'Animazione, via A. Villari n. 35, 80137 Napoli, partita i.v.a. 07829090633; importo di € 30000,00 oltre i.v.a..

Smart CIG: Z9C29080FA.

2) Impegnare la spesa complessiva di € 34704,00 (di cui € 15800,00 per parte artistica ed € 1580,00 di i.v.a. al 10%; € 14200,00 per parte organizzativa ed € 3124,00 di i.v.a. al 22%) sul capitolo 138022 del bilancio 2019, cod. bil. 07.01-1.03.02.02.999.

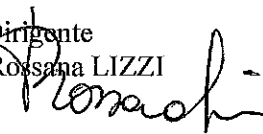
3) Dare atto che l'obbligo di cui all'art 183 comma 8 del TUEL così come modificato dall'art. 74 del d.lgs. n. 118 del 2011, introdotto dal d.lgs. n. 126 del 2014, circa l'accertamento preventivo della compatibilità dei pagamenti con i relativi stanziamenti di cassa.

4) Dare atto che la spesa è coperta dagli introiti della tassa di soggiorno che consentono un pagamento stimabile in circa 60 giorni.

5) Dare atto che gli elementi contenuti nell'art. 192 del d.lgs. 267/2000 sono compiutamente esposti in narrativa.

Allegati composti da n. 11 pagine progressivamente numerate.

Il Dirigente
dott.ssa Rossana LIZZI





DL
09.07.19

Pag. 6532/19

AREA CULTURA E TURISMO
SERVIZIO SUPPORTO ORGANIZZATIVO ALLE INIZIATIVE CULTURALI
ARCT 1112

Determinazione dirigenziale n. 14 del 5 luglio 2019 I.G. n. _____ del _____

Letto l'art.147/bis comma 1 del Dlgs 267/2000 come modificato ed integrato dal DL. 174/2012 convertito in legge 213/2012;

- ai sensi dell'art. 183, comma 7, D.L.vo 267/2000, vista la regolarità contabile, si attesta la copertura finanziaria della spesa sull'intervento Bilancio 2019

(Impegno) es. 20..

CoD. BU. 07.01.1.03.02.02.999 BU. 2019/2021 ES. 2019 CAP. 138022 (IMP. 3599/19)

Data

01

IL RAGIONIERE GENERALE
[Signature]

[Handwritten mark]



DIPARTIMENTO SEGRETERIA GENERALE
SERVIZIO SEGRETERIA DELLA GIUNTA COMUNALE

Determinazione dirigenziale n. 14 del 5 luglio 2019 I.G. n. 1173 del 12-07-2019

La presente determinazione è stata affissa all'Albo Pretorio ai sensi dell'art. 10, comma 1, del D.L.vo 267/2000.

Dal 12-7-2019 al

IL RESPONSABILE



*ALLEGATI COSTITUENTI PARTE
INTEGRANTE DELLA
DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE
N 1173 DEL 12-07-2019*

Mercato Elettronico della P.A.
Trattativa con un unico Operatore Economico

STIPULA RELATIVA A:

Numero Trattativa	969568
Descrizione	affidamento del servizio per realizzare Estate 2019: I LUOGHI DELLE FIABE – laboratori, teatro, narrazione e natura per bambini e famiglie presso il Parco di Re Ladislao e il complesso monumentale dell'Annunziata di Napoli – 15 - 31 luglio 2019
Tipologia di trattativa	Affidamento diretto (art. 36, c. 2, lett. A, D.Lgs. 50/2016)
CIG	Z9C29080FA
CUP	non inserito

AMMINISTRAZIONE CONTRAENTE

Nome Ente	COMUNE DI NAPOLI
Codice Fiscale Ente	80014890638
Nome Ufficio	SERVIZIO SUPPORTO ORGANIZZATIVO ALLE INIZIATIVE CULTURALI
Indirizzo Ufficio	PIAZZA MUNICIPIO, 22 80133 NAPOLI (NA)
Telefono / FAX Ufficio	0817950133 / 0817950154
Codice univoco ufficio per Fatturazione Elettronica	BR5A60
Punto Ordinante	ROSSANA LIZZI / LZZRSN58L58B371C
Soggetto stipulante	ROSSANA LIZZI / LZZRSN58L58B371C

FORNITORE CONTRAENTE

Ragione Sociale	I TEATRINI CENTRO CAMPANO TEATRO D'ANIMAZIONE
Partita IVA Impresa	07829090633
Codice Fiscale Impresa	06461520634
Indirizzo Sede Legale	VIA ANTONIO VILLARI, 35 80137 NAPOLI (NA)
Telefono / Fax	0815446053 / 0810330619
PEC Registro Imprese	ITEATRINI@PEC.IT
Tipologia impresa	Altro (Cooperativa Sociale, Fondazione, Associazioni, ...)
Numero di Iscrizione al Registro Imprese / Nome e Nr iscrizione Albo Professionale	NA - 955622
Data di iscrizione Registro Imprese / Albo Professionale	6/17/16 12:00 AM
Provincia sede Registro Imprese / Albo Professionale	NA
INAIL: Codice Ditta / Sede di Competenza	4107929 / NAPOLI
INPS: Matricola aziendale	5116673357
Posizioni Assicurative Territoriali - P.A.T. numero	4107929
PEC Ufficio Agenzia Entrate competente al rilascio attestazione regolarità pagamenti imposte e tasse:	
CCNL applicato / Settore	LAVORATORI DELLO SPETTACOLO / SPETTACOLO DAL VIVO

Legge 136/2010: dati rilasciati dal Fornitore ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari

SERVIZI

IBAN Conto dedicato (L 136/2010) (*)	IT09K0335901600100000100343
--------------------------------------	-----------------------------

11

2

SERVIZI	
	IT09K0335901600100000100343
Soggetti delegati ad operare sul conto (*)	LUIGI MARSANO - MRSLGU58C11F284R
<i>(*) salvo diversa indicazione da parte del Fornitore da comunicare entro 4 giorni dalla ricezione del documento di Stipula</i>	

DATI DELL'OFFERTA ACCETTATA

Identificativo univoco dell'offerta	554206
Offerta sottoscritta da	LUIGI MARSANO
email di contatto	ITEATRINI@LIBERO.IT
Offerta presentata il	03/07/2019 11:36
L'offerta accettata era irrevocabile ed impegnativa fino al	03/08/2019 18:00
Contenuto tecnico dell'Offerta	
Le caratteristiche tecniche dei prodotti/servizi offerti e/o erogati sono dettagliati in tutti i documenti di offerta sottoscritti dal Concorrente ed inoltrati all'Amministrazione, e costituiscono parte integrante e sostanziale del presente contratto.	
Contenuto economico dell'Offerta	
Ulteriori dettagli economici dell'offerta rispetto a quelli sotto riportati sono dettagliati in tutti i documenti di offerta sottoscritti dal Concorrente ed inoltrati all'Amministrazione, e costituiscono parte integrante e sostanziale del presente contratto.	
Unità di misura dell'Offerta Economica	Prezzo a corpo (Importo da ribassare: 30.000,00 EURO)
Valore dell'offerta economica	30:000,00 EURO
Oneri di Sicurezza non oggetto di ribasso e non compresi nell'Offerta:	(non specificato)
Costi di sicurezza aziendali concernenti l'adempimento delle disposizioni in tema di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro, di cui all'art. 95, comma 10, del D. Lgs. n. 50/2016:	(non specificati)

INFORMAZIONI DI CONSEGNA E FATTURAZIONE

Dati di Consegna	Parco di Re Ladislao, Forcella e il complesso monumentale dell'Annunziata - Napoli
Dati e Aliquote di Fatturazione	La liquidazione e il successivo pagamento del corrispettivo sarà effettuato, dopo approvazione del certificato di regolare esecuzione, con bonifico bancario su conto corrente dedicato della ditta affidataria, assumendo tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della l. 136/2010, dietro presentazione di fattura elettronica. I dati di fatturazione elettronica saranno comunicati successivamente. L'aliquota di fatturazione è del 10% e del 22% (differenziata). Riferimento amministrazione 1112
Termini di Pagamento	60 GG Data Ricevimento Merci / Prestazione Servizi

DISCIPLINA DEL CONTRATTO

- Ai sensi di quanto disposto dall'art. 52, comma 3, lettera a) delle REGOLE DEL SISTEMA DI E-PROCUREMENT DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE e nel rispetto della procedura di acquisto mediante Richiesta di Offerta prevista dalle predette Regole agli artt. 50, 51, 52 e 53, con il presente "Documento di Stipula" l'Amministrazione, attraverso il proprio Punto Ordinante, avendo verificato la conformità dell'Offerta inviata dal Fornitore rispetto a quanto indicato nella propria Richiesta ne accetta l'Offerta sopra dettagliata.
- Ai sensi di quanto previsto dall'art. 53, comma 4 delle Regole di accesso al Mercato Elettronico, il Contratto, composto dalla Offerta del Fornitore Abilitato e dal Documento di Stipula dell'Unità Ordinante, è disciplinato dalle Condizioni Generali relative al/ai Bene/i Servizio/i oggetto del Contratto e dalle eventuali Condizioni Particolari predisposte e inviate dal Punto Ordinante in allegato alla Trattativa diretta e sottoscritte dal Fornitore per accettazione unitamente dell'Offerta.
- Il presente Documento di Stipula è valido ed efficace a condizione che sia stato firmato digitalmente e inviato al Sistema entro il termine di validità dell'offerta sopra indicato (" L'offerta accettata era irrevocabile ed impegnativa fino al "), salvo ulteriori accordi intercorsi tra le parti contraenti.
- Con la sottoscrizione del presente atto si assumono tutti gli oneri assicurativi e previdenziali di legge, nonché l'obbligo di osservare le norme vigenti in materia di sicurezza sul lavoro e di retribuzione dei lavoratori dipendenti, nonché si accettano tutte le condizioni contrattuali e le penalità.
- Si prende atto che i termini stabiliti nella documentazione allegata alla Trattativa diretta, relativamente ai tempi di esecuzione del Contratto, sono da considerarsi a tutti gli effetti termini essenziali ai sensi e per gli effetti dell'art. 1457 C.C.
- Per quanto non espressamente indicato si rinvia a quanto disposto dalle REGOLE DEL SISTEMA DI E-PROCUREMENT DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE; al Contratto sarà in ogni caso applicabile la disciplina generale e speciale che regola gli acquisti della Pubblica Amministrazione.
- Il presente Documento di Stipula è esente da registrazione ai sensi de Testo Unico del 22/12/1986 n. 917, art. 6 e s.m.i., salvo che in caso d'uso ovvero da quanto diversamente e preventivamente esplicitato dall'Amministrazione nelle Condizioni Particolari di Fornitura.

QUESTO DOCUMENTO NON HA VALORE SE PRIVO DELLA SOTTOSCRIZIONE A MEZZO FIRMA DIGITALE



COMUNE DI NAPOLI

Assessorato alla Cultura e al Turismo
Cultura · Turismo · Biblioteche ed archivi

19

5/10

Prot. PG/2019/ 547250 del 21 GIU 2019

Al Servizio Supporto Organizzativo alle Iniziative Culturali

Oggetto: Estate a Napoli 2019 – I luoghi delle fiabe

Si trasmette in allegato la nota prot. 543464 del 20.06.2019 con il progetto, completo di piano economico, dell'Associazione I Teatrini e si invita a procedere con gli adempimenti di competenza.

Cordiali saluti.

L'Assessore
Nino Daniele

M

8/3



15
PR/2019/543466 del 29-6-2019

2
6/11

Egr. Ass. Nino Daniele
Assessore alla Cultura e al Turismo
COMUNE DI NAPOLI
Palazzo S. Giacomo - Napoli

Oggetto: **Estate 2019: I LUOGHI DELLE FIABE – laboratori, teatro, narrazione e natura per bambini e famiglie**
presso il **Giardino di Re Ladislao, il complesso monumentale dell'Annunziata** e lo **Spazio Comunale Piazza Forcella** di Napoli – 15 /31 luglio 2019 + parata finale prima settimana di settembre

Egr. Assessore,

a seguito di comunicazioni intercorse, si comunica che dal 15 al 31 luglio 2019 la nostra Associazione intende organizzare il progetto **Estate 2019: I LUOGHI DELLE FIABE – laboratori, teatro, narrazione e natura per bambini e famiglie** presso il **Giardino di Re Ladislao, il complesso monumentale dell'Annunziata, lo Spazio Comunale Piazza Forcella e vie limitrofe**

Il progetto prevede la realizzazione di laboratori teatrali, animazioni, spettacoli teatrali e musicali dedicati all'infanzia, secondo un calendario in via di definizione. In particolare:

- 3 pomeriggi di laboratorio e animazione presso il Giardino di Re Ladislao, ore 18
- 3 spettacoli teatro e natura presso il Giardino di Re Ladislao, ore 19-20,30
- 3 pomeriggi di laboratorio e animazione presso il Complesso dell'Annunziata, ore 18
- 5 spettacoli teatrali e musicali presso il Complesso dell'Annunziata, ore 20-21,30
- Evento speciale: 1 parata che prevede 6 interventi performativi a cura di 6 compagnie che attraverso il teatro di strada, il teatro danza, clownerie e giocoleria, animeranno le strade di Forcella (sabato o domenica mattina)

L'ingresso sarà gratuito a tutti gli eventi programmati seppure regolati da regolare permesso Siae là dove richiesto dalle normative vigenti. Sarà cura della nostra organizzazione provvedere a tutti gli allestimenti scenici, paghe del personale artistico e tecnico impegnato, pratiche Siae, previdenziali ed assicurative sul lavoro, e quant'altro necessario alla buona riuscita della manifestazione.

Per la realizzazione dell'iniziativa si richiede la disponibilità gratuita degli spazi individuati (con relativi servizi e agibilità disponibili) e una adeguata campagna promozionale che pubblicizzi l'intero evento nell'ambito di Estate a Napoli 2019.

I costi complessivi del progetto ammontano ad: **€ 15.800,00 + IVA 10% per cachet +: € 14.200,00 + IVA 22% per spese di gestione, promozione e pubblicità, materiale tecnico e didattico (TOT. € 34.704,00)**, così dettagliati:

CACHET attività di animazione e laboratorio per 6 gg.	€	3.000,00
CACHET 8 spettacoli su palco Annunziata, Giardino Re Ladislao, Piazza Forcella	€	7.300,00
Parata finale (6 compagnie)	€	5.500,00
Iva 10% su cachet spettacoli	€	1.580,00
spese e diritti SIAE teatro per 8 repliche + parata finale	€	2.100,00
Materiale didattico e attrezzatura per laboratori	€	800,00
Pubblicità grafica, stampa brochure e quotidiani, social e web	€	2.800,00

I TEATRINI / CENTRO CAMPANO TEATRO D'ANIMAZIONE

Via Antonio Villari, 35 - 80137 Napoli - C.F. 06461520634 - P.Iva 07829090633 - Rea: Na-955622 - Cod. Dest. KRRH6B9

tel. 081 0330619 - 5446053 info@iteatrini.it iteatrini@pec.it www.iteatrini.it

73

16

7/8

Service audio e luci e assistenza tecnica per 8 gg.	€	3.000,00
Ufficio stampa e comunicazione	€	2.600,00
Spese di organizzazione, rendicontazione e gestione amministrativa	€	2.900,00
Iva 22% su materiale didattico, attrezzeria, spese organizzative, siae, pubblicità, service, stampa		3.124,00
TOTALE USCITE	€	34.704,00

I luoghi

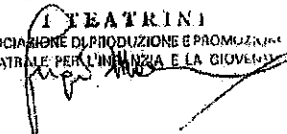
- GIARDINO DI RE LADISLAO – Via Cardinale Seripando/S. Giovanni a Carbonara
- COMPLESSO MONUMENTALE DELL'ANNUNZIATA – Via Annunziata, 34
- SPAZIO COMUNALE PIAZZA FORCELLA – Via Vicaria Vecchia, 23

**Progetto a cura (organizzazione e direzione artistica) dell'Associazione I TEATRINI
CENTRO CAMPANO TEATRO D'ANIMAZIONE.**

In attesa di cortese riscontro, l'occasione è gradita per porgere i miei più distinti saluti.

Ass. I TEATRINI
Il Legale Rappresentante
Luigi Marsano 347 0853507

I TEATRINI
ASSOCIAZIONE DI PRODUZIONE E PROMOZIONE
TEATRALE PER L'INFANZIA E LA GIOVINEZZA





I LUOGHI DELLE FIABE

laboratori, teatro, gioco, libri e natura per bambini e famiglie
Giardino di Re Ladislao, complesso monumentale dell'Annunziata,
Spazio Comunale Piazza Forcella
Napoli 15 /31 luglio / 7 settembre 2019

GIARDINO DI RE LADISLAO - Via Cardinale Seripando/S. Giovanni a Carbonara

Mercoledì 17 luglio, ore 19

Giovedì 18 luglio, ore 19

I TEATRINI

LE FAVOLE DELLA SAGGEZZA

uno spettacolo di Giovanna Facciolo da Esopo, Fedro, La Fontaine
con Annarita Ferraro e Melania Balsamo
percussioni dal vivo da Dario Mennella
maschere e oggetti di scena di Marco Di Napoli
età consigliata: dai 3 anni

La volpe e l'uva, Il Lupo e l'Agnello, La Cicala e la Formica... queste alcune delle più conosciute favole di animali parlanti, portatori di vizi e di virtù che lo spettacolo porta in scena. Le percussioni e le giocose sonorità dialogano dal vivo con i divertenti e ironici personaggi che da *Esopo* a *La Fontaine* ci tramandano sagaci insegnamenti.

venerdì 19 luglio, ore 19

I TEATRINI

IL POPOLO DEL BOSCO

testo e regia di Giovanna Facciolo
con Monica Costigliola, Alessandro Esposito, Renata Wrobel
maschere, figure, costumi di Bruno Leone, Rosellina Leone
Teatro d'attore - età consigliata: dai 3 anni

Può capitare che entrando in un parco per una passeggiata, ci si imbatte in strani esseri abitanti dei luoghi "verdi" disposti o meno a comunicare con noi svelandoci segreti o raccontandoci affascinanti storie, o dandoci consigli per superare eventuali difficoltà lungo il cammino.

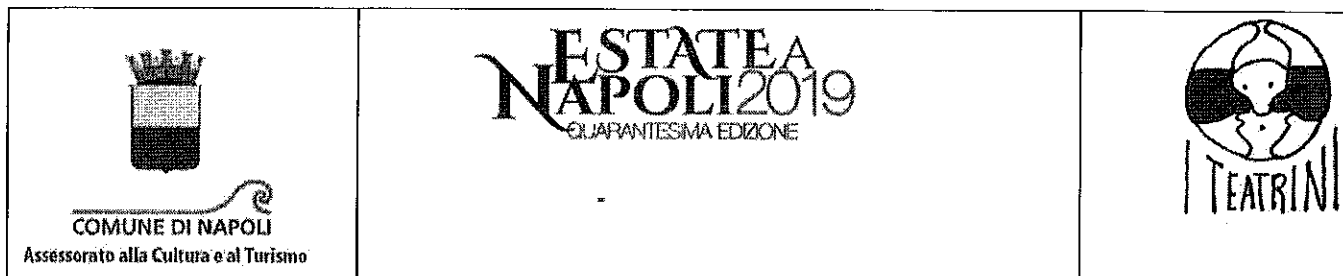
Può essere che alcuni siano più dispettosi e indisponenti, altri più disposti ad aiutarci e diventare nostri amici.

Chissà se anche lo scettico guardiano del parco si arrenderà all'evidenza e arriverà a credere finalmente all'esistenza di questo "mondo parallelo" che abita i boschi, ma che sopravvive anche nei pochi spazi verdi delle nostre città.

Lo spettacolo presenta una struttura itinerante. Il giovane pubblico seguirà il percorso interagendo con i personaggi.

Ogni pomeriggio, dalle ore 17,30, attività di laboratorio a cura de **I Teatrini**

I TEATRINI / PROMOZIONE E PRODUZIONE TEATRALE PER LE NUOVE GENERAZIONI
ingresso gratuito a tutte le attività - posti limitati
la prenotazione è obbligatoria al nr. 0810330619 - www.iteatrini.it - info@iteatrini.it



COMPLESSO MONUMENTALE DELL'ANNUNZIATA – Via Annunziata, 34

Lunedì 22 luglio, ore 19
 TEATROP (Lamezia Terme)
PARATA PINOCCHIO
 Ideazione e regia Piero Bonaccorso

Con un'invasione di cantastorie, clowns, marionette e burattini, con una pioggia adrenalinica di trampolieri, funamboli, giocolieri e acrobati, i personaggi protagonisti del *Pinocchio Testadura* attraversano in parata le vie del quartiere invitando i bambini e le famiglie allo spettacolo.

Martedì 23 luglio, ore 20,30
 TEATROP (Lamezia Terme)
PINOCCHIO TESTADURA
 regia Piero Bonaccorso
 sand art e interpretazione Greta Belometti
 testi Greta Belometti, ispirati all'opera di Gianni Rodari
 tecnica: teatro d'attore e animazione con la sand art
 età consigliata: dai 5 anni

Si gioca con i disegni tra rima e musica, in scena il burattino più famoso del mondo: Pinocchio!
 Il protagonista è Pinocchio con la sua curiosità di scoprire il mondo, tipica dell'uomo e di tutti i bambini. Le sue mirabolanti avventure vengono raccontate in rima. Come una cantastoria, l'attrice costruisce una narrazione con i disegni della sand art, realizzandoli dal vivo. È un gioco di continue trasformazioni, la sabbia si fa immagine. È l'arte della manipolazione della sabbia, questa si fa "inchiostro" quando viene proiettata su grande una lavagna luminosa.

Rime, filastrocche e canzoni stimolano i ragazzi all'ascolto. Giocando con le parole si possono comunicare storie che racchiudono temi complessi e universali.

Il racconto, fatto di immagini realizzate dal vivo, solletica l'esercizio dell'immaginazione nei ragazzi e li predispone alla formazione di un'educazione estetica. La sand art, con il suo mondo fatto di tante prospettive, angolature e piccoli dettagli, li porta a cercare una sintesi visiva del racconto. Col fine di cogliere la composizione armoniosa delle arti che generano lo spettacolo.

Mercoledì 24 luglio, ore 20,30
 TEATRO DELLE ALBE / RAVENNA TEATRO
 KER THÉÂTRE MANDIAYE NDIAYE (SENEGAL)
THIRO, UN CAPPUCETTO ROSSO SENEGALESE
 ideazione Alessandro Argnani, Simone Marzocchi e Laura Redaelli
 con Fallou Diop, Adama Gueye, Simone Marzocchi
 regia Alessandro Argnani

co-produzione ACCADEMIA PERDUTA/ROMAGNA TEATRI
Eolo Award 2019 per il miglior progetto produttivo
 età consigliata: dai 3 anni

Reinvenzione dal respiro africano di *Cappuccetto Rosso*, di cui esistono numerose varianti, *Thiro* è uno spettacolo nato in Senegal, un viaggio dal ritmo pulsante, grazie all'intreccio di diverse lingue, strumenti e immaginari.

I TEATRINI / PROMOZIONE E PRODUZIONE TEATRALE PER LE NUOVE GENERAZIONI
 ingresso gratuito a tutte le attività – posti limitati
 la prenotazione è obbligatoria al nr. 0810330619 – www.iteatrini.it – info@iteatrini.it



19

ADN

Thioro fa incontrare la fiaba e la tradizione europea con quelle dell'Africa, suggerendo come l'origine esatta di *Cappuccetto Rosso* continui a essere un'incognita, e narrazioni basate o ispirate allo stesso tema possano trovarsi non solo nel folklore europeo, ma anche nella tradizione del Lontano e Medio Oriente e in Africa. Una narrazione tradizionale, estratta dal cuore della letteratura orale europea, che è riuscita senza sforzo e in modo indiscutibile a essere considerata il più famoso racconto popolare di tutti i tempi e che ha rappresentato, e rappresenta ancora, molto più di quello che il lettore (o l'ascoltatore) comune può immaginare.

Giovedì 25 luglio, ore 20,30
 NATA TEATRO (Arezzo)
EMANUELA E IL LUPO

di Livio Valenti
 con Livio Valenti e Eleonora Angioletti, musiche Lorenzo Bachini
 scenografie e costumi Andrea Vitali, pupazzi Roberta Socci
 genere: Teatro d'attore e pupazzi
 età consigliata: dai 3 anni

La giovane Emanuela, lasciata la casa dei suoi genitori, si mette in viaggio finché arriva in un bosco. Decide di fermarsi e comincia a costruire la sua casa in una luminosa radura, ma non sa che un lupo, nascosto tra i cespugli, lo sta spiando. I due sconosciuti cominciano a osservarsi: si avvicinano, si annusano e si raccontano; però un giorno, il Lupo...

venerdì 26 luglio, ore 20,30
 TEATRO INVITO (Lecco)
GIANGATTO E LA STREGA GIUSEPPINA

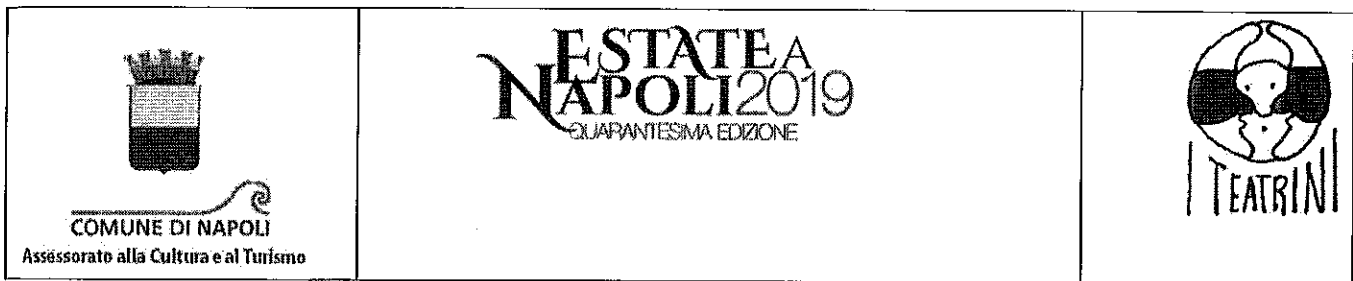
di Luca Radaelli
 con Matteo Binda e Giusi Vassena
 età consigliata: dai 3 anni

E' vero quanto si dice delle streghe? Che siano brutte e cattive? Giuseppina è una strega distratta e un po' pasticciona, ma non mangia i bambini. Preferisce i cioccolatini. Il suo assistente Giangatto, un gattone musicista e apprendista stregone, la sta aiutando a preparare una pozione magica: ci va una lunga cottura, è la pozione per vincer la paura. Giangatto e Giuseppina racconteranno tre fiabe dal punto di vista della strega: Hansel e Gretel, Biancaneve e la Baba Jaga. Per dimostrare che le streghe e le loro magie possono essere benefiche e non c'è niente di cui aver paura. Lo spettacolo va nel solco della ricerca di Teatro Invito sulla fiaba classica. Il testo, in buona parte in rima, va nella direzione del divertimento scanzonato. La scena è caratterizzata da oggetti apparentemente semplici ma utilizzati in modo ingegnoso. I bambini vengono coinvolti nella storia e nell'approntamento di vere e proprie piccole magie.

Sabato 27 luglio, ore 20,30
 TEATRO VERDE NOB (Roma)
I VESTITI NUOVI DELL'IMPERATORE

di Andrea Calabretta (da H.C. Andersen) – regia Emanuela La Torre
 con Andrea Calabretta, Enrico Biciocchi, Diego Di Vella
 musiche originali Enrico Biciocchi, Ugo Valentini, Gilles Pauget
 scenografia e costumi Corrado Olmi

I TEATRINI / PROMOZIONE E PRODUZIONE TEATRALE PER LE NUOVE GENERAZIONI
 ingresso gratuito a tutte le attività – posti limitati
 la prenotazione è obbligatoria al nr. 0810330619 – www.iteatrini.it – info@iteatrini.it



Handwritten signature

tecnica utilizzata: teatro d'attore – figure – musica dal vivo
età: dai 5 anni

Un re vanesio e civettuolo pensa unicamente a cosa e come indossare. Un giorno due imbroglioni lo convincono a comprare un tessuto straordinario per bellezza ed eleganza. Questa stoffa ha una piccola particolarità: la può vedere solo chi è intelligente. Chi non la vede vuol dire che è uno stupido. Con questa scusa i due furfanti fanno finta di tessere tessuti meravigliosi e nessuno, per paura di passare da stupido, osa confessare che non vede niente. Alla fine il re si mostrerà nudo al suo popolo, il quale popolo loderà le meraviglie di un abito inesistente.

Tra tanta gente solo un bambino ha il coraggio (o l'incoscienza) di dire la verità e di urlare a tutti che il re è nudo.

I Vestiti dell'Imperatore è una partitura per attori e musicisti, in un connubio di immagini, testo, musica. Per le scene e le immagini ci siamo lasciati ispirare dai colori e dal segno di Matisse. I bambini vengono coinvolti nella storia, la musica dal vivo accompagna tutto il racconto che alterna alle parti narrate quelle cantate. Oggetti, figure e parole si muovono insieme alla storia. La fiaba diventa voce, narrazione, musica, figura, movimento, ci suggerisce di non fermarsi alle apparenze.

Ogni pomeriggio, dalle ore 18,00, attività di laboratorio e animazione a cura de **I Teatrini**, **Ludobus Artingioco**, **Biblioteca Annalisa Durante** e visite guidate dell'Annunziata a cura dell'**Ass. Manallart**

L'associazione di promozione sociale **Manallart**, che da anni opera con attività culturali e di sensibilizzazione al valore fondamentale dei nostri Beni culturali, con un'attenzione maggiore rivolta alla Real Casa Santa della Santissima Annunziata promuoverà visite agli spazi dell'antico Complesso, dai più, noto per il grande assistenzialismo, durato secoli, nei confronti dell'Infanzia abbandonata. Un luogo intriso di storie da raccontare e di bellezze artistiche da svelare, come gli affreschi cinquecenteschi di Belisario Corenzio, le architetture del genio rivoluzionario di Vanvitelli, le sculture "virtuose" di Giuseppe Sammartino... in un intreccio di arte, storia, architettura e solidarietà sociale.

SPAZIO COMUNALE PIAZZA FORCELLA E VIA VICARIA VECCHIA

Sabato 7 settembre, ore 17
I TEATRINI – TAN – NEST - NUOVO TEATRO SANITA' - ICHOS TEATRO - BEGGARS THEATRE
PARATA FESTA PER FORCELLA

I TEATRINI / PROMOZIONE E PRODUZIONE TEATRALE PER LE NUOVE GENERAZIONI
ingresso gratuito a tutte le attività – posti limitati
la prenotazione è obbligatoria al nr. 0810330619 – www.iteatrini.it – info@iteatrini.it